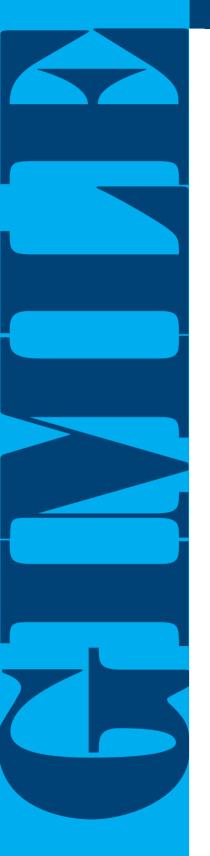


# GIORNALE ITALIANO DI MEDICINA DEL LAVORO

VOLUME XXXV SUPPLEMENTO AL N. 4 OTTOBRE-DICEMBRE 2014

http://gimle.fsm.it



77° Congresso Nazionale SIMLII Società Italiana di Medicina del Lavoro ed Igiene Industriale

Salute sul lavoro, lavoro e salute: una proposta per l'Italia che riparte

Bologna, 15-17 ottobre 2014

Editors:

Pietro Apostoli, Francesco Saverio Violante

**COMUNICAZIONI & POSTER** 

Periodico trimestrale Poste Italiane s.p.a. Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) http://gimle.fsm.it Issn 1592-7830

# GIORNALE ITALIANO DI MEDICINA DEL LAVORO ED ERGONOMIA

#### http://gimle.fsm.it

Rivista di **Medicina del Lavoro** (Medicina Occupazionale e Ambientale, Igiene del Lavoro, Tossicologia Occupazionale) ed **Ergonomia** (Rapporto Uomo/Lavoro, Riabilitazione Occupazionale, Terapia Occupazionale, Psicologia del Lavoro, Ergonomia)

Rivista indicizzata da: Index Medicus, Excerpta Medica, Scopus

# Editor in Chief MARCELLO IMBRIANI

Università di Pavia - Fondazione S. Maugeri, IRCCS

#### **COMITATO SCIENTIFICO**

#### eominio seleminie

Giuseppe Abbritti, Università di Perugia

Pietro Apostoli, Università di Brescia

Mario Barbaro, Università di Messina

Massimo Bovenzi, Università di Trieste

Stefano M. Candura, Università di Pavia

Luca Chiovato, Università di Pavia

Paolo Crosignani Università di Pavia

Vincenzo Cupelli, Università di Firenze

Elena Grignani, Fondazione S. Maugeri, IRCCS e AIDII

> Sergio Iavicoli, INAIL

Maurizio Luisetti, Università di Pavia

Piero Maestrelli Università di Padova Cristina Montomoli Università di Pavia

Antonio Mutti Università di Parma

Giacomo Muzi Università di Perugia

Gabriele Pelissero Università di Pavia

Enrico Pira Università di Torino

Alfredo Raglio Università di Pavia

Pietro Sartorelli Università di Siena

Leonardo Soleo Università di Bari

Chiara Simonelli Università di Roma 1 La Sapienza

Francesco Tomei Università di Roma 1 La Sapienza

> Francesco Violante, Università di Bologna

Livia Visai Università di Pavia

#### COMITATO DI REDAZIONE

Giacomo Bazzini Fondazione S. Maugeri, IRCCS

Edda Capodaglio Fondazione S. Maugeri, IRCCS

Roberto Colombo Fondazione S. Maugeri, Pavia

Danilo Cottica Fondazione S. Maugeri, IRCCS

> Marco dell'Omo Università di Perugia

Francesco Frigerio Fondazione S. Maugeri, IRCCS

Ines Giorgi Fondazione S. Maugeri, IRCCS

Giuseppina Majani Fondazione S. Maugeri, IRCCS

Giandomenico Pinna Fondazione S. Maugeri, IRCCS

Giulia Maria Stella Fondazione Policlinico S. Matteo, IRCCS

> Giuseppe Taino Fondazione S. Maugeri, IRCCS

#### Segreteria scientifica: Enrico Oddone - E-mail enrico.oddone@unipv.it - Fax 0382-593796

*Redazione:* Giornale Italiano di Medicina del Lavoro ed Ergonomia - Fondazione Salvatore Maugeri, IRCCS Istituto Scientifico di Pavia - Sezione di Medicina del Lavoro "Salvatore Maugeri" - Via Severino Boezio, 24 - 27100 PAVIA

Editore: PI-ME Editrice - Via Vigentina 136<sup>A</sup> - Tel. 0382-572169 - Fax 0382-572102 - 27100 PAVIA E-mail tipografia@pime-editrice.it

Pubblicazione trimestrale - Direttore Responsabile: Prof. Marcello Imbriani - Autorizzazione del Tribunale di Pavia n. 229 del 16 Maggio 1978 - ROC 5756



#### GIORNALE ITALIANO DI MEDICINA DEL LAVORO ED ERGONOMIA

Volume XXXVI - N. 4, Supplemento

Ottobre-Dicembre 2014

#### INDICE

77° Congresso Nazionale SIMLII Società Italiana di Medicina del Lavoro ed Igiene Industriale

#### Salute sul lavoro, lavoro e salute: una proposta per l'Italia che riparte

Bologna, 15-17 ottobre 2014

Editors: Pietro Apostoli, Francesco Saverio Violante

#### **COMUNICAZIONI & POSTER**

WORKSHOP A VALUTAZIONE DELLO STRESS LAVORO CORRELATO IN SANITÀ: ESPERIENZE A CONFRONTO	15	WORKSHOP O MEDICO COMPETENTE - PARTE II LA MEDICINA OCCUPAZIONALE IN ITALIA: IL CAMBIAMENTO INEVITABILE	21
Un'indagine di valutazione del rischio stress lavoro-correlato mediante l'integrazione di misure soggettive e biologiche. Esperienza a Padova		Valutazione del rischio e sorveglianza sanitaria, un rapporto obbligato e difficile G.P. Mosconi	21
N.A. De Carlo, G.B. Bartolucci, A. Falco, D. Girardi	15	È davvero efficace l'attività preventiva del medico	
Valutazione dello stress lavoro correlato: esperienze gestiona ed applicative nel Policlinico Tor Vergata, Roma A. Pietroiusti, L. Livigni, E. Fortuna, A. Neri, M. Moscatelli,	li	competente? S. Simonini, G.P. Mosconi	22
G. Carrabs, A. Magrini	15	Autonomia del medico competente, condizione indispensabile per lavorare con buone prassi	
Valutazione dello stress lavoro correlato: esperienze gestionali ed applicative nell'AOUI di Verona		P. Del Bufalo, C. Mirisola, G. Pagliaro, E. Ramistella	22
L. Perbellini, L. Romeo, G. Lazzarini	16	La peculiare esperienza dei medici competenti delle strutture sanitarie ospedaliere G. Pagliaro	23
WORKSHOP B LA SICUREZZA NEI TRASPORTI	17	G. 1 agnato	23
La sicurezza attiva e passiva dei veicoli L. Pacini	17	WORKSHOP P RILEVANZA DEL "RISK ASSESSMENT" OCCUPAZIONALE ED AMBIENTALE (INIZIATIVA CONGIUNTA SIMLII-AIDII)	24
Ricerca industriale: ideazione, sviluppo, realizzazione di dispositivi di sicurezza M. Martinotti	17	La valutazione Tossicologica A. Moretto	24
Dispositivi di sicurezza per la persona V. Cafaggi, L. Ronco, M. Forestan, F. Gatto	18	<b>La valutazione epidemiologica</b> P.A. Bertazzi	24
WORKSHOP J MEDICO COMPETENTE - PARTE I LA MEDICINA OCCUPAZIONALE IN ITALIA: IL CAMBIAMENTO INEVITABILE	19	Il punto di vista delle agenzie per l'ambiente. Valutazione del danno sanitario nell'area industriale di Taranto G. Assennato, M. Serinelli, A. Morabito, A. Tanzarella, S. Spagnolo, T. Pastore, R. Giua	25
<b>Globalizzazione e nuove sfide nel nostro futuro</b> C. Mirisola, E. Ramistella	19	WORKSHOP Q RISCHIO BIOLOGICO	26
Il medico competente oggi: come governare il cambiamento M. Coggiola	19	Prevalenza dell'infezione da HEV in popolazione umana	_
Medico competente: quale rapporto con il SSN? E. Ramistella	20	a rischio P. Tomao, N. Vonesch, C. Salata, N. Inglese, S. Zamprogna, G. Palù, G. Campagna, L. Bonfanti	26
		(se,	gue)

## GIORNALE ITALIANO DI MEDICINA DEL LAVORO ED ERGONOMIA

WORKSHOP LL-POSTER SALUTE E LAVORO	190	La produzione di manufatti in poliuretano nella Provincia di Belluno D. Marcolina, S. Peterle, N. De Marzo, P. Curto	198
Predisposizione di un questionario clinico-anamnestico per la valutazione dei rischi per la salute in ambienti di vita e lavoro: scelta degli items attraverso un percorso di validazione di questionari internazionali S. Massari, C. Grandi, C. Branchi, P. Melis, A. Wirz, M.C. Riviello, M.C. D'Ovidio	190	Le criticità persistenti nell'esposizione professionale a gas anestetici: il caso di una struttura ospedaliera pediatrica S. Fustinoni, P. Missineo, C.Peruzzo, L. Boniardi, L. Lagrasta, D. M. Cavallo, L. Riboldi Esposizione a monossido di carbonio in istruttori di tiro:	199
Percezione dei rischi lavoro correlati in una coorte di lavoratori in Provincia di Napoli R.C. Napolitano, R. Uccello, A. Corvino, G. Giovane, P.A. Di Palma, P.L. Narciso, M. Lamberti, N. Sannolo	190	uno studio pilota S. Iapichino, M. Carrieri, F. Salamon, A. Nicolli, G.B. Bartolucci, A.Trevisan  Stress ossidativo e apoptosi indotti dal Cromo(VI):	200
Uno strumento informatico per la conoscenza e la prevenzione del rischio occupazionale: la Banca dati INAIL sugli agenti biologici negli ambienti di lavoro R. Giovinazzo, C. Bucarelli, E. Guerrera, M. Mameli, D. Sarto	191	risultati a confronto tra due linee cellulari polmonari G. Ferrara, S. Buratta, K. Fettucciari, E. Chiaradia, M. Dell'Omo, N. Murgia, C. Emiliani, G. Muzi, A. Gambelunghe	200
Esposizione al micobatterio tubercolare negli operatori sanitari del settore odontoiatrico G. Causarano, L. Fontana, M. Russo, I. Iavicoli	192	Polimorfismo di PON1 e biomarcatori dello stress ossidativo in lavoratori esposti a pesticidi C. Costa, D. Caccamo, C. Calabrò, A. De Luca, G. Barresi, L. Fago, S. Gangemi, I. Polito, V. Rapisarda, S. Catania, C. Fenga	201
Tubercolosi nei luoghi di lavoro. Revisione dei dati della letteratura 2004-2013 V. Anzelmo, G. Ripabelli, A. Bianco, S. Preite, P. Bianco	192	Effetti apoptotici e proinfiammatori di nanoparticelle generate da combustione (OC-NPs) P. Pedata, D. Voccia, M. Lamberti, N. Miraglia, A. D'Anna, N. Sannolo, L. Malorni	202
Piano Nazionale Eradicazione Morbillo e Rosolia congenita 2010/2015: esperienza applicativa presso l'Azienda Ospedaliera di Cremona E. Antoniazzi, L. Penna, M. D'Anna	193	Dalla sperimentazione alla routine diagnostica: la microscopia a forza atomica (AFM) M. Lasalvia, G. Perna, P. D'Antonio, G. Quartucci, V. Capozzi, N. L'Abbate.	202
Addetti alla preparazione del pesce nel settore della grande distribuzione e nei servizi di ristorazione: analisi di un rischio meno conosciuto L. Marcellini, A. Palatiello	194	Proposta di protocollo sanitario per lavoratori esposti a cloroplatinati P. Ferraro, G. Campoli, N. Magnavita	205
Validità delle metodologie molecolari per lo studio della suscettibilità individuale dei lavoratori: proposta di studio delle allergie occupazionali di origine biologica M.C. D'Ovidio, A. Wirz, M.C. Riviello, D. Zennaro, A. Mari	195	Indagine preliminare: valutazione dell'esposizione a pesticidi clorurati e azotati nelle serre del vibonese E. Barrese, M. Scarpelli, R. Trovato, S. Iavicoli	206
Permeazione di nanoparticelle di Co <sub>3</sub> O <sub>4</sub> attraverso cute integra e lesa M. Mauro, M. Crosera, C. Bianco, G. Adami, G. Maina,	195	Protocolli di screening per la prevenzione delle ipoacusie tecnopatiche: il ruolo degli screening con l'audiometria tradizionale ed ad alta frequenza (HFA) C. Giorgianni, M.G. Tanzariello, V. Tanzariello, N. Mallamace M. Pellegrino, L. Barbaro Martino, C. Alibrando, G. Saffioti	, 206
M. Bovenzi, F. Larese Filon  L'esposizione professionale ai metalli e lo sviluppo di patologie neurodegenerative: valutazione delle varie metodologie utilizzate negli studi di ricerca	193	Utilizzo del TEN Test per lo studio delle regioni cocleari morto V. Tanzariello, M.A. Tringali, M. Ielati, L. Bonanno, G. Barresi, F. Schembri, F. Cicciù, N. Massimino, A. Tanzariello	207
E.M. Garzillo, D. Feola, P. Pedata, M. Muoio, M.G. Monaco, N. Miraglia, R.C. Napolitano, M. Lamberti, N. Sannolo  Valutazione del rischio da esposizione ad IPA	196	La prevenzione individuale del trauma acustico cronico: la nuova frontiera degli otoprotettori attivi G. Spatari, M.G. Tanzariello, A. Pantano, S. Gangemi, N. Massimino, G. Arcigli, A.M. De Luca, A. Tanzariello	208
(idrocarburi policiclici aromatici) nella stesura di materiali bituminosi e riflessioni medico-legali G. Bomba, A. Carella, G. Papa Traslocazione Bcl-2 e infezione HCV nei lavoratori esposti	197	Valutazione disturbi fonatori in operatori di call-center C. Giorgianni, M.G. Tanzariello, P. Licordari, M.A. Tringali, R. Brecciaroli, V. Tanzariello, S. Gangemi, A. Tanzariello	208
a pesticidi e benzene: osservazioni preliminari S. Gangemi, C. Costa, L. Fago, A. Marconi, G. Barresi, F. Giambò, R. Salemi, F.M. Pezzino, V. Rapisarda, C. Fenga	197	Proposta di una metodica di screening dei disturbi vestibolari nei lavoratori adibiti ai lavori in quota C. Giorgianni, M.G. Tanzariello, U. Bonanno, R. Brecciaroli, S. De Gaetano, N. Mallamace, E. Brecciaroli, A. Tanzariello	209
Esposizione professionale a percloroetilene nelle lavanderie a secco T.C. Gioia, A. Chiesi, A. Modenese, C. Abbacchini, L. Borsari, E. Clò, F. De Pasquale, R. Di Rico, D. Ferrari, R. Ricci, S. Pugni, A. Sala, E. Gianaroli, G. Predieri, S. Verri, F. Gobba	198	Proposta di un modello di mappatura del rischio da trasmissione ematica di agenti biologici nelle aree ospedaliere M. Di Lello, D. Gasperini, A. De Franco, E. Severi, G. Cionci, R. Bonfiglioli	209

### 77° Congresso Nazionale SIMLII Società Italiana di Medicina del Lavoro ed Igiene Industriale

Salute sul lavoro, lavoro e salute: una proposta per l'Italia che riparte

Bologna, 15-17 ottobre 2014

Editors:
Pietro Apostoli, Francesco Saverio Violante

**COMUNICAZIONI & POSTER** 

- Agopian J, Navarro JM, Gac AC, et al. Agricultural pesticide exposure and the molecular connection to lymphomagenesis. J Exp Med 2009 Jul 6; 206 (7): 1473-83.
- Libra M, Polesel J, Russo AE, et al. Extrahepatic disorders of HCV infection: a distinct entity of B-cell neoplasia? Int J Oncol 2010 Jun; 36 (6): 1331-40.
- Libra M, Gloghini A, Malaponte G, et al. Association of t(14;18) translocation with HCV infection in gastrointestinal MALT lymphomas. J Hepatol 2008 Aug; 49 (2): 170-4.

# ESPOSIZIONE PROFESSIONALE A PERCLOROETILENE NELLE LAVANDERIE A SECCO

T.C. Gioia<sup>1</sup>, A. Chiesi<sup>1</sup>, A. Modenese<sup>1</sup>, C. Abbacchini<sup>1</sup>, L. Borsari<sup>1</sup>, E. Clò<sup>1</sup>, F. De Pasquale<sup>2</sup>, R. Di Rico<sup>2</sup>, D. Ferrari<sup>2</sup>, R. Ricci<sup>2</sup>, S. Pugni<sup>2</sup>, A. Sala<sup>2</sup>, E. Gianaroli<sup>2</sup>, G. Predieri<sup>1</sup>, S. Verri<sup>3</sup>, F. Gobba<sup>1</sup>

Introduzione. Il percloroetilene (PCE) è tuttora il principale solvente in uso nelle lavanderie a secco. Spesso il monitoraggio biologico dei lavoratori si basa sul solo dosaggio dell'acido tricloroacetico (TCA), suo principale metabolita urinario. Abbiamo voluto verificare la correlazione dei valori di tale metabolita con il PCE ambientale ai livelli attuali di esposizione nelle lavanderie a secco.

Materiali e metodi. Lo studio è stato eseguito su 6 lavanderie industriali e 15 artigianali della provincia di Modena, per un totale di 43 lavoratori adibiti a diverse mansioni; si è eseguito il monitoraggio sia ambientale che biologico per poter determinare l'esposizione al PCE in rapporto alla mansione svolta.

Per il monitoraggio ambientale abbiamo utilizzato dosimetri individuali passivi, applicati per tutta la durata del turno di lavoro; per il biologico campioni di aria alveolare a fine turno lavorativo per dosaggio del PCE e urinari per PCE e TCA ad inizio ed a fine turno. Per motivi tecnici i campioni sono stati raccolti il giovedì.

**Risultati.** Negli esposti a PCE la mediana delle concentrazioni ambientali di PCE è risultata 10,6 mg/m³, nell'aria alveolare 6,5 mg/m³, nelle urine di fine turno 3,1 μg/l ed infine il TCA nelle urine di fine turno 0,3 mg/l. Tali valori sono inferiori al 10% dei rispettivi valori limite (VL) attuali per gli ambienti di lavoro; in particolare sono pari al 6,2% del TLV-TWA (170 mg/m³) per PCE ambientale, 5,6% e 8,5% del BEI per PCE e TCA urinari (56 μg/l e 3,5 mg/l rispettivamente).

Il PCE nelle urine di fine turno è risultato l'indicatore biologico meglio correlato con i valori ambientali individuali; molto buona anche la correlazione con il PCE nell'aria alveolare, scarsa invece quella con il TCA.

Sono gli addetti al lavaggio ad avere maggiori esposizioni con valori degli indici da 2 a 3 volte superiori a quelli delle altre mansioni ma con una riduzione rispetto alle esposizioni rilevate in studi condotti nel passato e sempre molto al di sotto degli attuali valori limite di esposizione (1-4).

Conclusioni. I livelli di PCE nelle lavanderie a secco risultano molto inferiori ai VL e ridotti rispetto a quelli misurati nel passato. Per queste concentrazioni il TCA potrebbe non essere più adeguatamente rappresentativo dell'esposizione. Per il monitoraggio biologico di questi lavoratori andrebbero presi in considerazione altri indicatori, quali il PCE nelle urine di fine turno o nell'aria alveolare.

#### **Bibliografia**

- Gobba F, Righi E, Fantuzzi G, et al. Perchloroethylene in alveolar air, blood, and urine as biologic indices of low-Level exposure. J Occup Environ Med 2003 Nov; 45 (11): 1152-1157.
- Imbriani M, Ghittori S, Pezzagno G, Capodaglio E. Urinary excretion of tetrachloroethylene (perchloroethylene) in experimental and occupational exposure. Arch Environ Health 1988 Jul-Aug; 43 (4): 292-298.
- Materna BL. Occupational exposure to perchloroethylene in the dry cleaning industry. Am Ind Hyg Assoc J 1985 May; 46 (5): 268-273.
- Mckernan LT, Ruder AM, Petersen MR et al. Biological exposure assessment to tetrachloroethylene for workers in the dry-cleaning industry. Environ Health 2008 Apr 15: 7-12.

#### LA PRODUZIONE DI MANUFATTI IN POLIURETANO NELLA PROVINCIA DI BELLUNO

Daniela Marcolina<sup>1</sup>, Stefania Peterle<sup>1</sup>, Nicoletta De Marzo<sup>2</sup>, Patrizia Curto<sup>2</sup>

<sup>2</sup> SPISAL ULSS n. 1 Belluno <sup>2</sup> SPISAL ULSS n. 2 Feltre

**Introduzione.** In Provincia di Belluno è presente l'attività di produzione di manufatti in poliuretano sotto forma di schiuma rigida espansa isolante per impianti frigoriferi.

La reazione di polimerizzazione avviene miscelando estemporaneamente isocianato e poliolo in apposite macchine schiumatrici. La reazione esotermica può creare una dispersione in aria di monomero isocianico MDI prima che esso abbia completamente reagito (1, 3). I rischi chimici principali sono determinati dagli isocianati aromatici, potenti allergizzanti delle vie respiratorie e sospetti cancerogeni (2) e dagli additivi dei polioli (acido formico o fosfati clorurati).

Lo scopo del presente lavoro è standardizzare la vigilanza dei Servizi SPISAL provinciali e uniformare le indicazioni per una corretta valutazione dei rischi e per le relative misure di prevenzione.

Materiali e metodi. Sono stati effettuati sopralluoghi in 12 Aziende con raccolta standardizzata dei dati impiantistici delle schiumatrici (manuali, automatiche, a bassa o alta pressione) e delle caratteristiche della ventilazione ambientale e della aspirazione localizzata. Sono stati controllati inoltre i documenti aziendali inerenti la sicurezza.

**Risultati.** Dall' indagine svolta sono emerse criticità sui seguenti aspetti:

- schede di sicurezza spesso non conformi ai Regolamenti Europei REACH 1907/2006 e 453/2010;
- frequente assenza del libretto d'uso degli impianti di schiumatura;

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> SPSAL Azienda USL Modena

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Laboratorio Test s.r.l. Modena